

## Cuestiones financieras de Ramsar 2014 / 2015 / 2016

### Acción solicitada:

Se invita al Comité Permanente a tomar nota del contenido del presente informe y:

- a. aprobar los estados financieros comprobados de 2014 adjuntos;
- b. aprobar la utilización del excedente de 2014 para patrocinar la asistencia de delegados a la COP12 y el desarrollo del sitio web;
- c. aprobar los presupuestos básico y no básico para 2016; y
- d. aprobar el presupuesto combinado para 2016 aprobado por la COP12.

### Estados financieros y excedente de 2014

1. En la 48ª reunión del Comité Permanente (SC48) se presentaron los estados financieros no comprobados correspondientes al ejercicio 2014. En el documento SC48-09 rev.2 se facilitó un desglose detallado de los resultados de 2014 comparados con el presupuesto acordado. El importe del excedente no comprobado para el ejercicio 2014 en la fecha de la 48ª reunión del Comité permanente fue de 345.000 francos suizos. Mediante la Decisión SC48-12, el Comité Permanente (CP) aprobó la reasignación del excedente del presupuesto básico propuesta por el Subgrupo y confirmó que el estado de las reasignaciones sería revisado en la 49ª reunión del CP.
2. En la 49ª reunión del CP, se presentaron los estados financieros comprobados correspondientes al ejercicio 2014, junto con un excedente comprobado revisado para 2014 de 460.000 francos suizos, para su aprobación por el Comité Permanente (véase el documento SC49-03). El CP acordó aplazar la decisión sobre la reasignación de los fondos excedentarios de 2014, con la salvedad de los fondos comprometidos por un importe de 175.000 francos suizos, hasta su 50ª reunión (véase la Decisión SC49-02). Los estados financieros comprobados del ejercicio 2014, a 31 de diciembre de 2014, figuran en el Anexo 1.
3. En la 50ª reunión del CP, mediante la Decisión SC50-7, este acordó que el importe restante del excedente presupuestario de 2014 debería ser empleado para financiar su 51ª reunión y para cualquier otro fin que indicara el Comité Ejecutivo.
4. La reasignación del excedente de 2014 figura en el Anexo 2. El importe restante de 285.000 francos suizos del excedente no comprometido incluye la asignación propuesta de 115.000 francos suizos para reponer el préstamo previamente aprobado del Fondo de Reserva para cubrir el costo de patrocinar la asistencia de delegados a la COP12. También figura en el Anexo la aplicación propuesta del excedente restante, a saber, destinar 155.000 francos suizos para financiar el costo de la 51ª reunión del CP y el saldo restante de 15.000 francos suizos para el desarrollo del sitio web, que fue considerado de alta prioridad por las Partes asistentes a la COP12.

5. Se ruega al Comité Permanente que apruebe los estados financieros del ejercicio 2014 y decida la aplicación de la reasignación del excedente de 2014 durante la 51ª reunión del Comité Permanente a fin de que los estados financieros sean aprobados por el auditor.

### **Resultados de 2015 – presupuesto básico**

6. Teniendo en cuenta que este documento está basado en la situación financiera a 30 de junio de 2015, todavía es demasiado pronto para presentar un informe significativo sobre los resultados financieros del ejercicio 2015 respecto del presupuesto acordado. En la 52ª reunión del CP se hará una presentación verbal de los resultados hasta el 31 de octubre de 2015 y de los resultados previstos para el cierre del ejercicio; asimismo, en la 52ª reunión del CP se presentará el informe detallado del ejercicio 2015.
7. Se adjunta en el Anexo 3 un listado de los puestos ocupados por el personal (básico) de la Secretaría que fueron aprobados por la COP12 mediante el proyecto de resolución XII.1. No hay ningún cambio propuesto respecto de la plantilla.
8. El Anexo 4 incluye un listado de los consultores empleados durante el año natural 2015, con desglose de los tiempos y presupuesto empleados, así como las instrucciones para la imputación de dichos gastos.
9. La asignación de 108.600 francos suizos para las Iniciativas Regionales durante 2015 se hizo conforme a lo acordado durante la 49ª reunión del CP (Decisión SC49-03):

a.	Red de la cuenca del río Níger	42.000 CHF
b.	Red de la cuenca del Río de la Plata	18.000 CHF
c.	Red del Caribe	18.000 CHF
d.	Red de manglares y arrecifes de América	20.000 CHF
e.	Iniciativa para los humedales de los Cárpatos	6.300 CHF
f.	Litoral del mar Negro y el mar de Azov	2.500 CHF

### **Presupuesto básico para 2016**

10. En el Anexo 5 figuran los presupuestos básico y no básico aprobados por la COP12. Se presentará un informe actualizado al respecto durante la 52ª reunión del CP.

### **Presupuesto no básico para 2016 y captación de fondos**

11. El presupuesto adoptado por la COP12 prevé contribuciones voluntarias por un importe de 4,2 millones de francos suizos a lo largo del trienio para financiar las actividades prioritarias indicadas en el Anexo 6. Se ha fijado un objetivo para 2016 de 1,4 millones de francos suizos procedentes de contribuciones voluntarias.
12. Las necesidades no financiadas con cargo al presupuesto básico para el período 2016-18 están listadas según el orden de prioridad acordado por las Partes durante la COP12 mediante la Resolución XII.1 – *Cuestiones financieras y presupuestarias*. En el Documento SC51-21 se informa sobre la priorización de las actividades de captación de fondos a fin de financiar las actividades no financiadas con cargo al presupuesto básico de todas las fuentes.

13. Entre otras prioridades, la Resolución XII.1 reafirmó (en el párrafo XII.1.21) que el Fondo de Pequeñas Subvenciones de la Convención era enormemente valioso para la aplicación de la Convención e instó a las Partes y otras entidades a encontrar 1.000.000 francos suizos a lo largo del próximo trienio (333.000 francos suizos en 2016) para asegurar el funcionamiento eficaz de ese programa. Se ha presentado el documento SC51-22 – *Situación del Fondo de Pequeñas Intervenciones y recomendaciones para el futuro* –, en el que se plantean posibles fuentes de financiación para el futuro.
14. La captación de fondos voluntarios para las actividades aprobadas por la Conferencia de las Partes debe ser una prioridad para las Partes Contratantes y la Secretaría a lo largo del trienio.

#### **Anexos**

1. Estados Financieros comprobados del ejercicio 2014
2. Reasignación del excedente del ejercicio 2014
3. Personal (básico) de la Secretaría aprobado para 2016-2018
4. Consultores empleados en 2015 hasta la fecha
5. Presupuesto para 2016 aprobado por la COP12
6. Partidas presupuestadas no financiadas con cargo al presupuesto básico 2016-2018, por orden de prioridad

## Anexo 1

### Estados financieros comprobados – 2014

#### Balance a 31 de diciembre de (en miles de francos suizos)

	2014	2013
<b>ACTIVOS</b>		
<b>Activo corriente</b>		
Efectivo y depósitos bancarios a corto plazo	6.443	4.811
Activos exigibles a Partes Contratantes (netos)	460	374
Otros activos exigibles	11	17
<b>Total de activos corrientes</b>	<b>6.914</b>	<b>5.202</b>
<b>Activo fijo (neto)</b>		
Mobiliario de oficina y equipos informáticos al costo	101	63
Menos: Depreciación acumulada	(61)	(49)
<b>Total de activos no corrientes</b>	<b>40</b>	<b>14</b>
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>	<b>6.954</b>	<b>5.216</b>
<b>PASIVO Y SALDOS DE FONDOS</b>		
<b>Pasivo corriente</b>		
Importe debido a la UICN	514	71
Otras cuentas por pagar	839	778
Pasivo acumulado	381	311
<b>Total de pasivo corriente</b>	<b>1.734</b>	<b>1.160</b>
<b>Provisiones</b>		
Repatriación del personal	128	110
Licencias del personal	123	139
Rescisión de nombramiento del personal	128	121
<b>Total de provisiones</b>	<b>379</b>	<b>370</b>
<b>Saldos de fondos</b>		
Fondo de reserva sin limitaciones	709	709
Proyectos limitados	4.131	2.977
<b>Total de fondo y reservas</b>	<b>4.840</b>	<b>3.686</b>
<b>TOTAL DE PASIVO Y SALDOS DE FONDOS</b>	<b>6.954</b>	<b>5.216</b>

**Estados financieros comprobados – 2014 (continuación)**

**Estado de resultados financieros correspondiente al período entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2014  
(en miles de francos suizos)**

	2014			2013		
	Fondos básicos	Proyectos limitados	Total	Fondos básicos	Proyectos limitados	Total
<b>INGRESOS</b>						
<b>Ingresos externos</b>						
Contribuciones de las Partes Contratantes	3.779	-	3.779	3.782	-	3.782
Contribuciones voluntarias de los EEUU	1.066	12	1.078	1.048		1.048
Contribuciones voluntarias de países africanos	-	2	2			
Retenciones del impuesto (suizo) sobre la renta	168	-	168	215	-	215
Ganancia por tipo cambiario	92	3	95	0	9	9
Ingresos por intereses	2	-	2	3	1	3
Ingresos diversos	13	35	49	-	-	-
Ingresos externos – Proyectos	-	2.007	2.007	-	695	695
<b>Total de ingresos externos</b>	<b>5.120</b>	<b>2.059</b>	<b>7.179</b>	<b>5.048</b>	<b>705</b>	<b>5.753</b>
<b>Ingresos y gastos internos</b>						
Traspasos entre fondos básicos y proyectos	(270)	270	-	(448)	448	(0)
<b>Total traspasado entre fondos básicos y proyectos</b>	<b>(270)</b>	<b>270</b>	<b>-</b>	<b>(448)</b>	<b>448</b>	<b>(0)</b>
<b>Total de ingresos</b>	<b>4.850</b>	<b>2.329</b>	<b>7.179</b>	<b>4.600</b>	<b>1.153</b>	<b>5.753</b>
<b>GASTOS</b>						
Costo de personal	3.135	575	3.710	3.258	314	3.572
Provisión para el Personal	21	-	21	5	-	5
Viajes	155	108	263	143	46	189
Adquisición de equipos	7	-	7	-	-	-
Servicios administrativos de la UICN	515	-	515	515	-	515
Base de datos	65	29	94	84	-	84
Comunicaciones	33	1	34	28	15	43
Presentación de informes	84	59	143	60	80	140
Comité Permanente, apoyo al GECT y a Representantes Regionales	89	102	192	39	134	173
Servicios de apoyo al GECT	8	(0)	8	55	-	55
Apoyo a Iniciativas Regionales	1		1	63		63
Subcontratación de proyectos/Subvenciones externas		702	702		539	539
Depreciación	11	-	11	9	-	9
Honorarios de Auditor	15	-	15	11	-	11
Suministros de papelería y de oficina	28	2	29	15	1	16
Relaciones públicas/promoción	4	6	10	32	4	36
Gastos de representación	8	12	20	1	2	3
Gastos bancarios	32	6	38	2	-	2
Gastos diversos	27	31	58	27	25	51
Provisión para contribuciones pendientes	98	-	98	24	-	24
Pérdidas cambiarias	0	-	0	(0)	35	35
Gastos jurídicos	56	1	57	6	-	6
<b>Total de Gastos</b>	<b>4.391</b>	<b>1.634</b>	<b>6.025</b>	<b>4.377</b>	<b>1.195</b>	<b>5.571</b>
<b>SUPERÁVIT/DÉFICIT NETO DEL EJERCICIO</b>	<b>459</b>	<b>695</b>	<b>1.154</b>	<b>223</b>	<b>(41)</b>	<b>182</b>
<b>SALDO DEL FONDO AL INICIO DEL EJERCICIO</b>	<b>709</b>	<b>2.977</b>	<b>3.686</b>	<b>852</b>	<b>2.652</b>	<b>3.504</b>
<b>SUPERÁVIT DEL INGRESO NETO CON RESPECTO A LOS GASTOS DEL EJERCICIO</b>	<b>459</b>	<b>695</b>	<b>1.154</b>	<b>223</b>	<b>(41)</b>	<b>182</b>
<b>TRASPASO (DE)/AL FONDO DE RESERVA</b>	<b>(459)</b>	<b>459</b>	<b>-</b>	<b>(366)</b>	<b>366</b>	<b>-</b>
<b>SALDO DEL FONDO AL CIERRE DEL EJERCICIO</b>	<b>709</b>	<b>4.131</b>	<b>4.840</b>	<b>709</b>	<b>2.977</b>	<b>3.686</b>

## Estados financieros comprobados – 2014 (continuación)

### Apéndice A: Proyectos financiados con fondos limitados durante el período del 1 de enero de 2014 hasta el 31 de diciembre de 2014

Página 1 de 2

		Saldo (déficit) a 31/12/2013 (DR)/CR	Ingresos durante 2014 (DR)/CR	Gastos durante 2014 (DR)/CR	Trasposos entre proyectos y gastos repartidos (DR)/CR	Saldo (déficit) a 31/12/2014 (DR)/CR
<b>Cooperación internacional</b>						
R100147	SGF-1997	4	0	0	0	4
R100154	SGF-2004	0	0	0	0	0
R100155	SGF-2005	4	0	0	0	4
R100156	SGF-2006	47	0	0	0	47
R100157	SGF-2007	16	0	0	0	16
R100158	SGF-2008	43	0	0	0	43
R100159	SGF-2009	73	0	(13)	0	60
R100160	SGF 2010	145	0	0	0	145
R100161	SGF-2011	(31)	0	(44)	0	(75)
R100163	SGF2013	18	0	(40)	0	(22)
R100253	SGA-2003	5	0	0	0	5
R100255	SGA-2005	46	0	0	0	46
R100256	SGA-2006	86	0	0	0	86
R100257	SGA-2007	23	0	0	0	23
R100258	SGA-2008	50	0	0	0	50
R100259	SGA-2009	36	0	0	0	36
R100260	SGA-2010	47	0	(1)	0	46
R100261	SGA-2011	80	0	0	0	80
R100262	SGA-2012	99	0	(33)	0	66
R100263	SGA-2013	0	30	(66)	0	(36)
R100264	SGA-2014	0	94	(82)	0	12
R100350	WFF-Exchange	36	0	0	0	36
R100351	WFF-2001	(1)	0	0	0	(1)
R100352	WFF-2002	5	0	0	0	5
R100353	WFF-2003	(0)	0	0	0	(0)
R100355	WFF-2005	14	0	0	0	14
R100356	WFF-2006	37	0	0	0	37
R100357	WFF-2007	53	0	0	0	53
R100358	WFF-2008	23	0	(7)	0	16
R100359	WFF-2009	(62)	0	0	0	(62)
R100362	WFF-2012	196	0	(57)	0	139
R100363	WFF-2013	0	0	(17)	0	(17)
R100364	WFF-2014	0	108	0	0	108
R100401	Humedales de Myanmar	20	0	(26)	6	(0)
R100809	Danone Ecole de l'eau	43	0	0	0	43
R100810	Danone 2010	0	0	0	0	0
R100811	Danone 2011	0	0	0	0	0
R100812	Danone 2012	(0)	0	0	0	(0)
R100813	Danone 2013	(236)	0	(13)	249	0
R100814	Danone 2014	321	301	(192)	(289)	141
R100819	Manantial Danone	1	47	(38)	0	10
<b>Total cooperación internacional</b>		<b>1.239</b>	<b>580</b>	<b>(630)</b>	<b>(34)</b>	<b>1.155</b>
<b>Sitios incluidos en la Lista de Ramsar</b>						
R100110	RAM	85	(24)	(19)	0	41
<b>Total sitios incluidos en la Lista de Ramsar</b>		<b>85</b>	<b>(24)</b>	<b>(19)</b>	<b>0</b>	<b>41</b>

## Estados Financieros comprobados – 2014 (continuación)

Apéndice A: Proyectos financiados con fondos limitados durante el período del 1 de enero de 2014 hasta el 31 de diciembre de 2014

Página 2 de 2

	Saldo (déficit) a 31/12/2013 (DR)/CR	Ingresos durante 2014 (DR)/CR	Gastos durante 2014 (DR)/CR	Trasposos entre proyectos y gastos repartidos (DR)/CR	Saldo (déficit) a 31/12/2014 (DR)/CR	
<b>Otros</b>						
R100100	Admin.	170	2	(223)	58	7
R100101	Excedente, final de año	0	0	0	459	459
R100102	Remodelación SISR	149	35	(151)	90	124
R100103	Remodelación sitio web	93	0	(119)	30	5
R100104	Desarrollo 2012	140	0	(54)	0	86
R100105	Examen científico	80	0	(47)	0	33
R100106	Plan Estratégico 2016	106	0	(84)	0	22
R100107	Traducción/interpretación SC48	90	0	(24)	0	66
R100120	Apoyo viajes Noruega	0	0	24	0	24
R100121	MAVA-COP 11 RCWG	2	0	0	(2)	0
R100180	PO Restringido	51	0	(1)	0	50
R100190	Ciclo del agua	11	0	0	0	11
R100208	OIF-Africa	(0)	0	0	0	0
R100209	Taller Etiopía 2012	3	0	0	(3)	(0)
R100210	WA Urbanización	21	0	(5)	0	16
R100220	GECT África	2	0	0	(2)	0
R100310	Américas - Admin.	5	0	0	(5)	0
R100311	Río Cruces	197	0	0	0	197
R100402	Bhután	(0)	0	(6)	0	(6)
R100403	AIT/JAPÓN/MYANMAR	38	0	(22)	0	16
R100404	COREA/CENTROS HUMEDALES	10	0	(8)	0	3
R100410	China High Altitude	3	0	0	0	3
R100411	Declaración de Changwon	0	0	0	0	0
R100420	MEEDAT Reunión Oceanía	16	0	(16)	0	0
R100430	SSFA Asia	0	22	(2)	0	20
R100510	Apoyo CHAMP-PITTET	5	0	(3)	0	1
R100610	COP10 – Admin.	0	0	0	(0)	0
R100621	COP11-SD	11	0	(9)	(3)	(0)
R100622	COP11 - Reunión Regional África	7	0	0	0	7
R100625	COP11 - Reunión Reg. Europa	27	30	0	0	57
R100630	COP12 - presupuesto admin.	150	405	0	0	555
R100631	COP - Apoyo a delegados	0	5	(0)	0	5
R100632	COP12 - Reunión Reg. África	0	0	0	0	0
R100633	COP12 - Reunión Reg. Américas	0	0	(48)	0	(48)
R100634	COP12 - Reunión Reg. Asia	0	19	(13)	0	6
R100635	COP12 - Reunión Reg. Europa	0	0	(6)	0	(6)
R100636	COP12 - Reunión Reg. Oceanía	0	0	0	0	0
R100700	CECoP	9	0	0	(9)	0
R100901	GECT 2006-2008	24	0	0	(24)	0
R100902	GECT 2009-2011	97	0	0	(87)	11
R100903	GECT 2013-2015	30	0	(75)	141	96
R100910	TEEB	31	0	0	0	31
R101000	SSFA, Grupo de exp. ciclo del agua	0	0	(16)	0	(16)
R101001	Ramsar vs. categorización UICN	0	57	0	0	57
R101002	NORAD 2015	0	914	0	0	914
R101003	MAVA 13-32	0	0	0	0	0
<b>Total otros</b>	<b>1,580</b>	<b>1,490</b>	<b>(908)</b>	<b>643</b>	<b>2,805</b>	
<b>Iniciativas Regionales</b>						
R100131	IR - RRCCWA	0	0	0	(0)	(0)
R100132	IR - WACOWET	19	13	0	0	32
R100133	IR - CARIWET	16	0	(9)	16	23
R100134	IR - HA	(1)	0	0	0	(1)
R100135	IR - Manglares	34	0	(28)	20	26
R100136	IR - LA PLATA	6	0	(16)	16	6
R100137	IR - Centro África Oriental	0	0	0	28	28
R100138	IR - Red cuenca río Níger	0	0	(18)	30	12
R100139	IR - Iniciativa humedales Cárpatos	0	0	(6)	10	4
<b>Total Iniciativas Regionales</b>	<b>74</b>	<b>13</b>	<b>(77)</b>	<b>120</b>	<b>130</b>	
<b>Total</b>	<b>2.977</b>	<b>2.059</b>	<b>(1.634)</b>	<b>729</b>	<b>4.131</b>	

## Anexo 2

### Reasignación del excedente del ejercicio 2014

Descripción	SC48 <sup>1</sup>	SC49 <sup>2</sup>	SC51
<b>Excedente del presupuesto básico</b>	<b>345</b>	<b>460</b>	<b>460</b>
<b>Cantidades comprometidas:</b>			
ENB (apoyo para la COP12)	50	50	50
Misiones Ramsar de Asesoramiento (Nicaragua)	25	25	25
Provisión para el personal	100	100	100
<b>Subtotal, fondos comprometidos</b>	<b>175</b>	<b>175</b>	<b>175</b>
<b>Excedente de fondos básicos, saldo restante</b>	<b>170</b>	<b>285</b>	<b>285</b>
<b>Propuesta para asignación del excedente restante:</b>			
<b>Misiones Ramsar de Asesoramiento (Sierra Leona, Uganda)</b>	50	50	0
<b>Formación de personal</b>	20	20	0
<b>Centros Regionales de Ramsar</b>			
Talleres sobre el Plan Estratégico (4 x 10k)	40	40	0
<b>Comunicaciones</b>			
Traducción para el GECT	20	20	0
Publicaciones para administradores de humedales	20	20	0
Prioridades después de la COP	20	20	0
<b>Patrocinio de delegados (devolución importe al fondo de reserva)</b>	0	115	115
<b>Subtotal – Propuesta</b>	<b>170</b>	<b>285</b>	<b>115</b>
<b>Excedente de fondos básicos, saldo restante</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>170</b>
<b>51ª reunión del CP, 23 al 27 de noviembre de 2015<sup>3</sup></b>			<b>155</b>
<b>Apoyo para el desarrollo del sitio web</b>	0	0	15
<b>Saldo restante</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### Notas:

1. Aprobado mediante la Decisión SC48-12.
2. No se adoptó una decisión sobre la reasignación propuesta. Mediante la Decisión 49-02 se aplazó la decisión hasta la 50ª reunión del CP.
3. Decisión SC50-07 en la que se acordó "que el presupuesto excedentario de 2014 se utilizaría para financiar la 51ª reunión del Comité Permanente".



### Anexo 3

#### Personal (básico) de la Secretaría aprobado para 2016-2018

Equipo	2015	2016	2017	2018
ASMGT	S, M2, P1	S, M2, P1	S, M2, P1	S, M2, P1
BPART	M1	M1	M1	M1
CREGS	M1 (4), P1, Pasantes (4)	M1 (4), P1, Pasantes (4)	M1 (4), P1, Pasantes (4)	M1 (4), P1, Pasantes (4)
ESTRP	P1	P1	P1	P1
FCOMM	M1, P2, P1	M1, P2, P1	M1, P2, P1	M1, P2, P1
GADMI	P2, P1 (2), A3 (3)	P2, P1 (2), A3 (3)	P2, P1 (2), A3 (3)	P2, P1 (2), A3 (3)

\*Se indica el número de empleados en 2015 y los puestos que ocupan (conforme al Grupo de Función de los Recursos Humanos de la UICN) a modo de referencia.

\*\*Correspondencia entre los equipos y la categorización de los gastos detallada en el Anexo 1: personal directivo de la Secretaría (ASMGT); coordinador de asociaciones de colaboración (BPART); asesoramiento y apoyo regional (CREGS); servicios científicos y técnicos (ESTRP); comunicaciones (FCOMM); administración/SISR/Web (GADMI).

## Anexo 4

### Lista de consultores externos, 2015 – hasta la fecha

Nota: a 30 de junio de 2015; no incluye las traducciones para las 48ª y 49ª reuniones del Comité Permanente ya que el trabajo no es por contrato sino por volumen/tiempo facturado.

Consultor/consultora	Días de trabajo contratados	Monto del contrato CHF	Descripción	Nº. del Contrato	Fondos básicos/no básicos	Procedencia de los fondos	Responsable/ línea presupuestaria
Casallas, Sara	121	19.621	Apoyo para la COP12	557	Básicos	Decisión SC47: excedente de 2013	CREGS
Pritchard, David	8	4.800	Misión Ramsar de Asesoramiento – Sitio 802 Noruega	556	No básicos	Misión Ramsar de Asesoramiento financiada por Noruega	CREGS
Perse, Emily	14	7.000	Apoyo a las comunicaciones para la COP12	555	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	COMMS
Yacot, Analia	4	7.239	Retroalimentación – evaluación de 360 grados	553	Básicos	Básicos	GADMI
Byrnes, Wendy	9	7.750	Traducciones para la COP12	549	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Fabre, Helen	9	4.550	Traducciones para la COP12	548	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Gesruisseaux, Ginette	9	3.250	Traducciones para la COP12	547	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Milev, Christine	9	5.850	Traducciones para la COP12	546	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Devitre, Daniel	9	7.750	Traducciones para la COP12	545	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Huntington, Veronica	8	4.000	Apoyo temporal a las Comunicaciones	544	Básicos	Básicos	COMMS
Huntington, Veronica	12	6.000	Apoyo temporal a las Comunicaciones	539	Básicos	Básicos	COMMS
Jenkins, Martin	9	8.250	Relator en la COP12	N/A	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Rutherford, Catherine	9	7.500	Relatora en la COP12	N/A	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Peck, Dwight	9	5.500	Documentación para la COP12	542	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Pritchard, David	104	32.500	Actividades – Cultura y Humedales	541	No básicos	MAVA	BPART
Cadmus, Rob	92	26.738	Responsable del proyecto sobre Infraestructuras Naturales	540	No básicos	NORAD	BPART
Huntington, Veronica	18	9.000	Apoyo a las Comunicaciones para la COP12	539	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	COMMS
Waite, Charlie	8	7.000	Fotógrafo paisajístico DMH 2015, Premios, fotografías, etc.	537	No básicos	Presupuesto para el Desarrollo	SMGT

WCMC	8	4.000	Índice de Extensión de los Humedales	535	Básicos	GECT – Aplicación	STRP
Fry, Eve	30	15.000	Preparación de eventos sobre el Agua/Humedales	534	No básicos	Presupuesto para el Desarrollo	SMGT
Persse, Emily	30	15.000	Coordinador de Eventos (DMH)	532	No básicos	Presupuesto para el Desarrollo	SMGT
Persse, Emily	10	5.000	Apoyo temporal a las Comunicaciones	532	Básicos	Básicos	COMMS
Tim Jones	7	5.600	Relator en la SC 48	529	Básicos	Básicos	ISTAN
RM Wetlands	5	4.000	Nota informativa - servicios de los ecosistemas	528	Básicos	GECT – Aplicación	STRP
RM Wetlands	4	3.200	GECT - preparación del documento sobre REDD Plus	527	Básicos	GECT – Aplicación	STRP
Intérpretes (12)	10	135.000	Interpretación en la COP12	N/A	No básicos	MdE – Presupuesto COP12	GADMI
Intérpretes (6)	5	27.000	Interpretación en la SC48	N/A	Básicos	Básicos	ISTAN
CISDL	75	90.000	Servicios jurídicos: Reglamento, CIJ, COP12, UICN, contratos, MdE, etc.	508	Básicos	Básicos	KMISC
<b>Total</b>	<b>645</b>	<b>478.099</b>					

Total fondos básicos	175.660
Total fondos no básicos	302.438
<b>Total</b>	<b>478.099</b>

## Anexo 5

### Presupuesto para 2016 aprobado por la COP12

Presupuesto combinado para 2016	2016	
	Presupuesto básico	Presupuesto no básico
En miles de francos suizos		
<b>INGRESOS</b>		
Contribuciones de las Partes	3.779	
Contribuciones voluntarias	1.065	
Impuesto sobre la renta	225	
Intereses	12	
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>	<b>5.081</b>	
<b>GASTOS</b>		
A. Personal directivo de la Secretaría	798	
B. Coordinador de Asociaciones de Colaboración	250	
C. Asesoramiento y apoyo regionales	1.342	
D. Apoyo a las Iniciativas Regionales	120	
E. Servicios científicos y técnicos	212	
F. Comunicaciones	569	
G. Administración/SISR/sitio web	896	
H. Gastos de funcionamiento	95	
I. Servicios del Comité Permanente	150	
J. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)	540	
K. Provisiones, servicios jurídicos	110	
1. Misiones Ramsar de Asesoramiento		200
2. Programa del GECT para 2016-2018		100
3. SISR, gestión y tecnologías de la información (sitio web)		58
4. Reuniones regionales previas a la COP13		217
5. Patrocinio de delegados a la COP13 (2018) (delegados candidatos)		200
6. Traducción a la lengua árabe		83
7. Fondo de Pequeñas Subvenciones		333
8. Redes y centros de las Iniciativas Regionales		50
9. Programa de CECOP de Ramsar (2016-2021)		100
10. Sistema en línea para la presentación de los informes nacionales		58
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	<b>5.081</b>	<b>1.399</b>
<b>TOTAL DE GASTOS SALARIALES – salarios de personal y gastos conexos</b>	<b>3.429</b>	
	67%	
<b>TOTAL DE GASTOS DE VIAJES</b>	<b>155</b>	
	3%	

## Anexo 6

### Análisis de las partidas previstas no financiadas con cargo al presupuesto básico para 2016-2018, por orden de prioridad

Núm.	PARTIDAS PREVISTAS NO FINANCIADAS CON CARGO AL PRESUPUESTO BÁSICO PARA 2016 – 2018	Cantidad requerida en 3 años (CHF)
1	Misiones Ramsar de Asesoramiento para las Partes que soliciten asistencia	600.000
2	Apoyo al programa de trabajo del GECT para 2016-2018	300.000
3	Desarrollo continuo del SISR, gestión y tecnologías de la información (sitio web)	175.000
4	Reuniones regionales previas a la COP13 (apoyo a los delegados y costo de las reuniones preparatorias)	650.000
5	Patrocinio de la asistencia a la COP13 (2018) para los delegados candidatos	600.000
6	Integración de la lengua árabe y apoyo a la traducción	250.000
7	Fondo de Pequeñas Subvenciones para el uso racional de los humedales	1.000.000
8	Apoyo a las redes y los centros de las Iniciativas Regionales (actividades prioritarias)	150.000
9	Programa de CECOP de Ramsar (2016-2021), excluyendo el Día Mundial de los Humedales	300.000
10	Sistema en línea para los Informes Nacionales, la presentación de informes y el desarrollo de indicadores	175.000
	<b>TOTAL</b>	<b>4.200.000</b>